Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142 **Fecha de revisión: 22/05/2025**

SECCIÓN 1: Identificación del producto

1.1. Identificador SGA del producto

Forma del producto	:	Mezcla
Nombre del producto	:	LUBRAX ATF DX6
Código de producto	:	1023142
Tipo de producto	:	Use in lubricants
Grupo de productos	:	Produtos comerciais

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de información adicional

1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Utilización aconsejada	:	Aceite lubricante sintético para transmisiones automáticas

1.4. Datos sobre el proveedor

Nombre de la sociedad	:	Vibra Energia S.A.
Dirección	:	Rua Correia Vasques, 250 Rio de Janeiro Brasil 20.211-140
SAC	:	4090 1337 ou 0800 770 1337 (capitales, regiones metropolitanas u otras regiones)
Teléfono de emergencia	:	0800 024 44 33

1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia	:	0800 024 44 33 CAE (Centro de Soporte de Emergencias), para fugas, derrames y otros accidentes que requieran soporte de emergencia.

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)

Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro agudo, categoría 2

2.2. Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Etiquetado SGA BR

Indicaciones de peligro (SGA BR)	:	H401 - Tóxico para los organismos acuáticos

Consejos de prudencia (SGA BR)

Prevención : P273 - No dispersar en el medio ambiente.

Disposal : P501 - Eliminar el contenido y/o recipiente en instalaciones de recogida de residuos peligrosos o especiales según la reglamentación local,regional,nacional y/o internacional aplicable.

2.3. Otros peligros que no conducen a una clasificación

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador SGA del producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	N° CAS: 64742-55-8	0,5 – 2	Asp. Tox. 1, H304
fosfito de alquilo	N° CAS: ACC# 151872	0,1 – 1	Acute Tox. 5 (Oral), H303 Acute Tox. 3 (Dérmica), H311 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 3, H412

Observaciones : Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios necesarios

Medidas de primeros auxilios general : En caso de malestar, consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante.

Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua abundante y consultar a un médico.

Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua.

4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno en condiciones normales.

4.3. Indicación de toda atención médica y los tratamiento especiales que deban aplicarse inmediatamente

Notas para el médico : Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción apropiados

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. polvo químico seco, espuma para uso en hidrocarburos, dióxido de carbono (CO2).

Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos del producto químico

Peligro de incendio : Sin riesgos de incendio.

Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

5.3. Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

Protección durante la extinción de incendios : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Medidas generales : Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, a la flora, a los organismos del suelo. Limpiar todo derrame tan pronto como sea posible, utilizando un producto absorbente para recogerlo. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Procedimientos de emergencia : Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Tóxico para los organismos acuáticos. Evitar que el producto se propague en el medio ambiente. Evitar que el producto penetre en el alcantarillado o en cursos de aguas. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

6.3. Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Para retención : Absorber el derrame con arena o tierra. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.

Procedimientos de limpieza : Absorber el líquido derramado mediante un producto absorbente.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Peligros adicionales durante el tratamiento : No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.

Precauciones para una manipulación segura	:	El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Llevar un equipo de protección individual. Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
Medidas de higiene	:	No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Medidas técnicas	:	Almacenar en envases herméticamente cerrados a prueba de fugas.
Condiciones de almacenamiento	:	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
Material de embalaje	:	Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

No se dispone de información adicional

8.2. Controles técnicos apropiados

Controles técnicos apropiados : El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.

8.3. Medidas de protección individual

Equipo de protección individual:
Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Protección de las manos:
Guantes de protección

Protección ocular:
Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras

Protección de la piel y del cuerpo:
Úsese indumentaria protectora adecuada

Protección respiratoria:
No es necesario llevar un respirador en condiciones normales de uso de este producto

Producto: LUBRAX ATF DX6

N° FDS: 1023142 **Fecha de revisión: 22/05/2025**

Símbolo/s del equipo de protección personal:

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	:	Líquido
Apariencia	:	Líquido Claro y Brillante.
Color	:	Rojo
Olor	:	No disponible
Umbral olfativo	:	No disponible
pH	:	No disponible
Punto de fusión	:	No disponible
Punto de congelación	:	No disponible
Punto de ebullición	:	No disponible
Punto de inflamación	:	198 °C (COC)
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	:	No disponible
Inflamabilidad	:	No disponible
Límites de explosión	:	No disponible
Presión de vapor	:	No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	:	No disponible
Densidad relativa	:	No disponible
Densidad	:	≈ 0,8453 g/cm³ (20/4°C)
Solubilidad	:	Soluble en hidrocarburos.
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	:	No disponible
Temperatura de auto-inflamación	:	No disponible
Temperatura de descomposición	:	No disponible
Viscosidad cinemática (40°C)	:	5,83 cSt
Tamaño de las partículas	:	No aplicable
Distribución del tamaño de las partículas	:	No aplicable
Forma de las partículas	:	No aplicable
Relación de aspecto de las partículas	:	No aplicable
Área de superficie específica de las partículas	:	No aplicable

9.2. Datos pertinentes en lo que respecta a las clases de peligro fisico

No se dispone de información adicional

9.3. Otras características de seguridad

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química : Estable en las condiciones normales de utilización.

Condiciones que deben evitarse : Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

Productos de descomposición peligrosos : A temperatura ambiente no hay constancia de que se produzcan productos de descomposición peligrosos.

Materiales incompatibles : Consúltese al/los proveedor/es de este producto sobre las posibles recomendaciones específicas.

Posibilidad de reacciones peligrosas : Ninguna cuando la utilización es normal.

Reactividad : El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

Temperatura de manipulación : No se dispone de información adicional

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : No disponible

Toxicidad aguda (cutánea) : No disponible

Toxicidad aguda (inhalación) : No disponible

fosfito de alquilo (ACC# 151872)	
DL50 oral rata	> 2000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 500 mg/kg
ATE BR (oral)	2500 mg/kg de peso corporal
ATE BR (cutánea)	300 mg/kg de peso corporal

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity), Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method)
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg Source: IUCLID
CL50 Inhalación - Rata (Polvo/niebla)	2,18 mg/l Source: IUCLID

Corrosión o irritación cutáneas : No disponible

Lesiones oculares graves o irritación ocular : No disponible

Sensibilización respiratoria o cutánea : No disponible

Mutagenicidad en células germinales : No disponible

Carcinogenicidad : No disponible

Toxicidad para la reproducción : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No disponible

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	125 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity in Rodents)
NOAEC (inhalación, rata, polvo/niebla/humo, 90 días)	> 0,98 mg/l air Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 412 (Subacute Inhalation Toxicity: 28-Day Study)

Peligro por aspiración : No disponible

Otros datos : Esta mezcla no contiene ingredientes cancerígenos. Los aceites minerales presentes en el producto son altamente refinados y contienen <3% de extracto DMSO (IP 346).

LUBRAX ATF DX6	
Viscosidad cinemática (40°C)	5,83 mm^2/s

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
Viscosidad cinemática (40°C)	1,99 – 847 mm^2/s Temp.: '40°C' Parameter: '$mm^2/smm2/s$ '

11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de una posible toxicidad para los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno en condiciones normales.

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno en condiciones normales.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : Tóxico para los organismos acuáticos.

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No clasificado.

fosfito de alquilo (ACC# 151872)	
CL50 - Peces [1]	= 1,5 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	= 0,09 mg/l
CE50 72h - Algas [1]	= 0,31 mg/l
NOEC crónico crustáceos	= 0,14 mg/l

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
CL50 - Peces [1]	> 5000 mg/l Source: IUCLID
CL50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 10 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	> 10000 mg/l
NOEC crónico crustáceos	= 10 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

LUBRAX ATF DX6	
Persistencia y degradabilidad	Rápidamente degradable

12.3. Potencial de bioacumulación

Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno (64742-55-8)	
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	3,9 - 6 Source: IUCLID

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de información adicional

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No disponible

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

Normativa regional sobre residuos	:	Ley nº 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.
Métodos para el tratamiento de residuos	:	Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.
Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	:	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	:	Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Información adicional	:	No hay reutilización de contenedores vacíos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con IMDG / IATA / ANTT

14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

Transporte terrestre

Designación oficial de transporte (RES 5947)	:	No aplicable
Peligroso para el medio ambiente	:	No

Transporte marítimo

N° ONU (IMDG)	:	No aplicable
Designación oficial de transporte (IMDG)	:	No aplicable
Clase (IMDG)	:	No aplicable
Peligro secundario (IMDG)	:	No aplicable
Grupo de embalaje (IMDG)	:	No aplicable
N.° FS (Fuego)	:	No aplicable
N.° FS (Derrame)	:	No aplicable
Disposiciones especiales (IMDG)	:	No aplicable

Transporte aéreo

N° ONU (IATA)	:	No aplicable
Designación oficial de transporte (IATA)	:	No aplicable
Clase (IATA)	:	No aplicable
Peligros subsidiarios (IATA)	:	No aplicable
Grupo de embalaje (IATA)	:	No aplicable
Disposiciones especiales (IATA)	:	No aplicable

14.2 Otras informaciones

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil : Norma ABNT NBR 14725.
Decreto federal nº 10.088, de 5 de noviembre de 2019: promulga el Convenio nº 170 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo, ratificado por la República Federal de Brasil.
Decreto Ministerial núm. 2.770, del 5 de septiembre de 2022 – Aprueba la nueva redacción de la Norma Reglamentaria núm. 26
Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera
Resolución nº 5998, de 3 de noviembre 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas, aprueba su Instructivo Complementario, y otras medidas.

SECCIÓN 16: Otras informaciones

No se dispone de información adicional

Ficha de datos de seguridad (FDS), Brasil

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.